



**Prof. Jacek Majchrowski,**  
**Prezydent Miasta Krakowa**  
plac Wszystkich Świętych 3-4  
31-004 Kraków

Data:  
28 kwietnia 2021 r.

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Krakowie, w związku z art. 4 ust. 1 pkt.1, art. 12 ust.1 ustawy z dnia 14 marca 1985 r. o Państwowej Inspekcji Sanitarnej (t.j. Dz. U. z 2021 r., poz. 195) oraz § 22 ust. 1 pkt. 1-3 Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 r. poz. 2294 z późn. zm.), na podstawie otrzymanych wyników z badań wody pobranej zarówno w ramach sprawowanego bieżącego nadzoru sanitarnego nad jakością wody, jak również przez Wodociągi Miasta Krakowa S.A w ramach kontroli wewnętrznych ocenił wodę dostarczaną do konsumentów jako spełniającą wymagania określone w załączniku nr 1 do ww. rozporządzenia.

W ramach przedmiotowej oceny, tut. Inspektor Sanitarny, uwzględniając informacje oraz dane zgromadzone w ramach prowadzonego bieżącego monitoringu jakości wody, w szczególności:

1. dokonał weryfikacji wyników badań wody wykonanych w roku 2020, w ramach kontroli wewnętrznej prowadzonej przez Wodociągi Miasta Krakowa S.A ul. Senatorska 1 w Krakowie oraz wyników własnych badania wody nie stwierdził przekroczenia parametrów określonych ww. rozporządzeniem w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi;
2. ocenił zgodność prowadzonych badań z zatwierdzonym harmonogramem jak również terminowość przysyłania danych do Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Krakowie, w zakresie których nie stwierdził uchybień;

Administratorem Danych jest PSSE w Krakowie. Szczegółowe informacje o zasadach przetwarzania danych osobowych przez Administratora i uprawnieniach osób, których dane są przetwarzane dostępne są w Biuletynie Informacji Publicznej PSSE w Krakowie.

夢夢天機  
 夢夢天機  
 夢夢天機

3. zweryfikowane dane włączył do danych monitoringowych uzyskanych w oparciu o badania własne i dokonał ich analizy.

W wyniku analiz przedmiotowych danych, Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Krakowie nie stwierdził zagrożeń zdrowotnych dla konsumentów, generowanych przez wodę dostarczaną z czterech zakładów uzdatniania wody, tj.: Zakład Uzdatniania Wody Raba, Rudawa, Dłubnia i Bielany oraz z ujęcia głębinowego w Mistrzejowicach.

z up. Państwowego Powiatowego Inspektora  
Sanitarnego w Krakowie

Grażyna Stachowicz  
Zastępca Państwowego Powiatowego  
Inspektora Sanitarnego w Krakowie

**Dokument podpisany elektronicznie**

Załącznik: ocena obszarowa – pismo z dnia 28 kwietnia 2021 r.

Wyk: Barbara Paluch tel:12 412 34 41 wew.113

Otrzymują;

1. Adresat +załącznik (e-PUAP)
2. Wodociągi Miasta Krakowa S.A ul. Senatorska 1, 30-106 Kraków
3. aa



## PAŃSTWOWY POWIATOWY INSPEKTOR SANITARNY W KRAKOWIE

**Wodociągi Miasta Krakowa S.A**

ul. Senatorska 1  
30-106 Kraków

Nasz Znak:  
HK-0441-12 /21

Data:  
28 kwietnia 2021 r.

Dotyczy: Ocena obszarowa jakości wody za rok 2020

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Kraków w oparciu o art. 4 pkt. 1 Ustawy z dnia 14 marca 1985 r. o Państwowej Inspekcji Sanitarnej (t.j. Dz. U. z 2021 r., poz. 195) oraz zgodnie z art. 12 Ustawy z dnia 7 czerwca 2001 r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków (t.j. Dz. U. z 2020 r. poz. 2028), § 23 Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 roku w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 r. poz. 2294 ze zm.) dokonał oceny obszarowej jakości wody oraz szacowania ryzyka zdrowotnego konsumenta na terenie Miasta Krakowa. Tut. Inspektor Sanitarny, w ramach przedmiotowej oceny uwzględnił dane zgromadzone podczas prowadzonego bieżącego nadzoru sanitarnego nad jakością wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi, jak również dokonał weryfikacji wyników badań wody wykonanych w ramach kontroli wewnętrznych przez Wodociągi Miasta Krakowa S.A. Ponadto oceniono zgodność prowadzonych badań z zatwierdzonym harmonogramem badań wewnętrznych co pozwoliło na wydanie rocznej oceny obszarowej dla poszczególnych stref zaopatrzenia z Zakładów Uzdatniania Wody (ZUW): Raba, Rudawa, Dłubnia i Bielany.

Dla mieszkańców Krakowa oraz gmin ościennych woda pitna dostarczana jest z czterech zakładów uzdatniania wody, tj.: Zakład Uzdatniania Wody Raba, Rudawa, Dłubnia i Bielany oraz z ujęcia głębinowego w Mistrzejowicach.

Wodę dla mieszkańców Miasta Krakowa i gmin ościennych rozprowadzono systemem sieci wodociągowej o łącznej długości 2 280 km. Obecnie ponad 99,50% ogółu osób przebywających na terenie Gminy Miejskiej Kraków posiada możliwość korzystania z sieci wodociągowej.

Zgodnie z Planami Pracy na rok 2020 opracowanymi przez spółkę Wodociągi Miasta Krakowa zaplanowano do poboru 910 próbek wody do badań w zakresie parametrów grupy A i 69 próbek w zakresie parametrów grupy B.

---

Powiatowa Stacja Sanitarно-Epidemiologiczna w Krakowie  
31-752 Kraków, ul. Makuszyńskiego 9  
www.pssekraow.pl e-mail: psse@pssekraow.pl  
adres skrytki na ePUAP: /pssekraow/SkrytkaESP  
centrala tel.: (+48) 12 644 91 33, 12 644 93 72, 12 644 99 64,  
12 684 40 35, 12 684 40 99, fax: (+48) 12 684 39 99  
REGON: 351371049 / NIP: 675-11-59-603

Administratorem Danych jest PSSE w Krakowie. Szczegółowe informacje o zasadach przetwarzania danych osobowych przez Administratora i uprawnieniach osób, których dane są przetwarzane dostępne są w Biuletynie Informacji Publicznej PSSE w Krakowie.

---

*niepodlega*

PSSE w Krakowie  
ul. Makuszyńskiego 9, 31-752 Kraków  
tel. (+48) 12 644 91 33, 12 644 93 72, 12 644 99 64,  
12 684 40 35, 12 684 40 99, fax: (+48) 12 684 39 99  
REGON: 351371049 / NIP: 675-11-59-603

Próbki wody do badań były pobierane w zakładach uzdatniania wody, u konsumentów, ze zbiorników magazynujących wodę oraz magistralach.

Procesy technologiczne stosowane we wszystkich zakładach uzdatniania wody Wodociągów Miasta Krakowa S.A. to procesy dezynfekcji wody (promieniowanie UV i elektrolitycznie generowany podchloryn sodu w Zakładzie Uzdatniania Wody Raba oraz dwutlenek chloru w Zakładzie Uzdatniania Wody Rudawa i Dłubnia). Dodatkowo zastosowano utlenianie wstępne prowadzone jako – ozonowanie w ZUW Raba oraz oksydacja nadmanganianem sodu w ZUW Dłubnia i ZUW Rudawa. Natomiast w Zakładzie Uzdatniania Wody Bielany zastosowano proces składający się z filtracji powolnej dezynfekcji elektrolitycznie generowanym podchlorynem sodu.

### **1. Strefa zaopatrzenia ZUW Raba**

Objętość produkowanej wody w strefie zaopatrzenia ZUW Raba wynosi 110 000 m<sup>3</sup>/dobę.

Po dokonaniu weryfikacji wyników badań wody wykonanych w ramach prowadzonego nadzoru sanitarnego oraz na podstawie sprawozdań z wyników badania wody przeprowadzonych przez dystrybutora tj. Wodociągi Miasta Krakowa S.A w ramach kontroli wewnętrznej, tut. Inspektor Sanitarny ocenił wodę dostarczaną przez przedmiotowy zakład uzdatniania wody jako spełniającą wymagania określone w załącznikach nr 1 i 4 Rozporządzenia z dnia 7 grudnia 2017 roku w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi, a co za tym idzie **jako przydatną do spożycia przez ludzi.**

### **2. Strefa zaopatrzenia ZUW Rudawa**

Objętość produkowanej wody w strefie zaopatrzenia ZUW Raba wynosi 25 000 m<sup>3</sup>/dobę.

Po dokonaniu weryfikacji wyników badań wody wykonanych w ramach prowadzonego nadzoru sanitarnego oraz na podstawie sprawozdań z wyników badania wody przeprowadzonych przez dystrybutora tj. Wodociągi Miasta Krakowa S.A w ramach kontroli wewnętrznej, tut. Inspektor Sanitarny ocenił wodę dostarczaną przez przedmiotowy zakład uzdatniania wody jako spełniającą wymagania określone w załącznikach nr 1 i 4 Rozporządzenia z dnia 7 grudnia 2017 roku w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi, a co za tym idzie **jako przydatną do spożycia przez ludzi.**

### **3. Strefa zaopatrzenia ZUW Dłubnia**

Objętość produkowanej wody w strefie zaopatrzenia ZUW Raba wynosi 25 200 m<sup>3</sup>/dobę.

Po dokonaniu weryfikacji wyników badań wody wykonanych w ramach prowadzonego nadzoru sanitarnego oraz na podstawie sprawozdań z wyników badania wody przeprowadzonych przez dystrybutora tj. Wodociągi Miasta Krakowa S.A w ramach kontroli wewnętrznej, tut. Inspektor Sanitarny ocenił wodę dostarczaną przez przedmiotowy zakład uzdatniania wody jako spełniającą wymagania określone w załącznikach nr 1 i 4

Rozporządzenia z dnia 7 grudnia 2017 roku w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi, a co za tym idzie **jako przydatną do spożycia przez ludzi**.

#### **4. Strefa zaopatrzenia ZUW Bielany**

Objętość produkowanej wody w strefie zaopatrzenia ZUW Raba wynosi 14 000 m<sup>3</sup>/dobę.

Po dokonaniu weryfikacji wyników badań wody wykonanych w ramach prowadzonego nadzoru sanitarnego oraz na podstawie sprawozdań z wyników badania wody przeprowadzonych przez dystrybutora tj. Wodociągi Miasta Krakowa S.A w ramach kontroli wewnętrznej, tut. Inspektor Sanitarny ocenił wodę dostarczaną przez przedmiotowy zakład uzdatniania wody jako spełniającą wymagania określone w załącznikach nr 1 i 4 Rozporządzenia z dnia 7 grudnia 2017 roku w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi, a co za tym idzie **jako przydatną do spożycia przez ludzi**.

Reasumując, woda dostarczana mieszkańcom Krakowa jest bezpieczna dla zdrowia ludzkiego, jest wolna od mikroorganizmów chorobotwórczych w liczbie stanowiącej potencjalne zagrożenie dla zdrowia ludzkiego, substancji chemicznych w ilościach zagrażających zdrowiu oraz nie ma agresywnych właściwości korozyjnych i spełnia wymagania mikrobiologiczne, organoleptyczne, fizykochemiczne i radiologiczne, określone w załącznikach do ww. rozporządzenia.

z up. Państwowego Powiatowego Inspektora  
Sanitarnego w Krakowie

Grażyna Stachowicz  
Zastępca Państwowego Powiatowego  
Inspektora Sanitarnego w Krakowie

**Dokument podpisany elektronicznie**

Wyk. B.Paluch, tel. (12) 412 34 41 wew. 113

Otrzymują:

1. Adresat
2. Prezydent Miasta Krakowa Prof. Jacek Majchrowski, plac Wszystkich Świętych 3-4, 31-004 Kraków (e-PUAP)
3. Małopolski Państwowy Wojewódzki Inspektor Sanitarny ul. Prądnicka 76, 31-202 Kraków (e-PUAP)
4. aa

